

Research of the Exotic Fashion Observed in Chinese Dancing Costumes

- From Han to Sui·Tang Dynasty-

Yoon, Ji-Won

Invited Lecturer, Dept. of Clothing Science, Seoul Women's University

Foreign culture, introduced by cultural exchange, was modified and accepted into a new form and value system. Culture speaks for the characters of the period, so it is presented by the mutual actions of many factors affecting culture. Religion is the essence of human life and the source of ideas about life, the universe and existence, so they become hidden inside of the structure of culture. Moreover, since primitive religions or propagandism always accompanied music and dance, dance played an important role as a cultural factor.

Dancing costumes present the process of cultural modification and acceptance more vividly than general costumes, so they are a very good object for studying the historical context, the sense of value, and the accepting attitudes and importing method of the exotic style. This research shows that, among foreign cultures, it is Buddhism that most influenced Chinese dancing costume. Taoism was the Chinese native religion that played an oppositional role against Buddhism. Taoism was hidden in Chinese dancing costume in every age. Chinese dancing costume changed many times due to the import of exotic styles such as Buddhism that partially replaced the Taoistic tradition.

In the Han dynasty, dance had a strong Taoistic character, so most dances used the long sleeve costume that expressed flight. Ribbons and the plume garment were also used, and light materials were employed in order to practice light action such as jumping to the sky. They showed flight, lightness, and the flexibility of the smooth silhouette.

Three Kingdoms was a transitional period, Budd-

hism and Taoism appeared mixed and competed with each other. The long -sleeve -dance also existed, and sēn ornament that strengthen Taoistic characteristic also could be seen. But, the plume garment became tighter to the body and showed more of the body outline due to the influence of Gandhara.

In the Sui and Tang dynasties, exotic style was very popular, but Taoistic style intensified in some areas. For example, the long sleeve costume that was worn with shēnyī almost disappeared, and the plume garment became popular in the form of nǚchǎngyǔyī. Dancing costume also showed Taoistic, Buddhistic and exotic styles.

In the Tang dynasty, Chinese accepted foreign culture very actively and with open hearts. This is the period in which exotic style appeared most strongly. They accepted foreign culture based on their traditional culture, and fused them completely. Foreign dances were very popular, and the dancing costume showed the complete fusion of Chinese and exotic styles. Chinese, in the Tang dynasty, retained on their traditional culture and modified new foreign culture into Chinese style.

Therefore, it is confirmed that the process of cultural importation of exotic style was different according to the social, historical, and cultural backgrounds of China during the period from the Han to the Sui and Tang dynasties.

中國 舞踊 服飾을 통해 본 異國의 취향의 移入 현상에 관한 연구

- 漢代부터 隋唐代를 중심으로 -

윤지원

서울여자대학교 의류학과 초빙교수

서로 다른 문화가 교류되는 과정에서 도입된 이국 문물은 새로운 형태와 가치로 수용되고 변용된다. 복식을 비롯하여 미술·건축·음악·무용 등에서 접하게 되는 이러한 현상은 시대·역사·지리·문화 등의 배경과 맞물려 이입되는 과정이나 결과는 각기 다르게 나타난다.

문화는 한 시대의 성격을 대변하는 것으로, 문화를 구성하고 있는 여러 요소의 상호작용에 의해 나타난다. 특히 종교는 문화의 일부분으로서, 인간 삶에 있어서 없어서는 안 될 필수불가결한 것이며, 민족의 형성과 발전에 한 축으로서의 역할을 함으로써 그 문화와 구조 속에 잠재하게 된다. 또한 원시 제사와 종교 포교에는 반드시 무용과 음악이 수반되어 무용은 한 시대의 문화를 반영하는 문화요소로서 중요한 역할을 하였고, 이에 수반되는 무용복식은 그 무용의 특성·성격을 가늠할 수 있다.

무용복식은 일반복식에 비해 문화적 수용과 변용의 과정을 민감하게 나타냄으로써 이국적 취향의 수용태도와 이입 방법, 시대적 상황과 가치관 등을 읽어내기에 좋은 대상이 된다. 이에 본 연구는 중국의 무용 복식에 나타난 외국 문화, 즉 이국적 취향이 이입되는 과정을 시대별로 고찰하여 보았다.

중국의 무용복식에 가장 큰 영향을 미친 외래 문화는 불교였다. 이에 맞서는 중국인의 토착 종교는 도교로서, 도교는 모든 시대에 걸쳐 무용복식에 깊이 내재되어 있었다.

漢代의 무용은 도교적 성향이 강했기에, 飛의 성격을 나타내주는 긴소매옷인 長袖衣를 이용한 무용이 대부분이었으며, 여기에 巾, 羽衣 등의 복식을 착용하였고, 가벼운 몸놀림과 함께 얇은 소재의 옷을 사용하였다. 그것은 飛·輕과 유연한

실루엣의 柔 성격을 띠고 있다. 한대는 후대에 비해, 보수적이고 타문화에 대해서는 배타적임으로 새로운 문물에 대해서 호기심을 보이는 정도에 그쳤기에 도교적 성격을 강하게 띠고 있었다.

위진남북조대에는 무용복식에 이국의 종교인 불교가 이입되기 시작하면서, 불교와 도교가 어우러져 나타나게 된다. 아직은 이입상태가 완전히 융화되지 않은 과도기적 상태였으며, 무용복식에서도 호복과 중국의 무용복식이 같이 입혀지는 등, 서로 약간의 영향을 주며 각자 병렬적으로 존립하였다. 漢代에 유행하던 장수무도 추어지면서, 도교적 성격을 강화시키는 襪 장식 등이 보이고, 羽衣는 간다라의 영향을 받아 몸에 밀착되며 육체미를 드러내는 등의 형태를 보이게 된다. 여기에 天衣, 영락장식, 寶冠 등도 함께 한다.

수당대에는 이국적 취향이 성행하였으며, 한편으로는 도교적인 측면이 강화되기도 했다. 예를 들어, 심의나 끈은깃의 포의 長袖衣는 거의 사라지고, 羽衣는 예상우의로 정착되어 성행하게 된다. 무용복식은 도교적 특징과 불교·서역적 특징을 모두 띠고 있다.

당대에는 개방적·적극적으로 외국의 문물을 받아들여 이국적 취향이 강하게 나타난 시대로, 자신의 토착문화(도교)에 이국적 문화(불교·서역 문화)를 수용하여 완전히 융합을 시킨다. 자지무·호등무·혼달무·호선무 등의 무용이 외국으로부터 들어와 성행하였으며, 무용복식은 胡·漢이 완전히 융합된 복합적 성격을 띤다. 즉, 唐代의 사람들은 자신의 토착 문화를 기본으로 하여, 새롭고 신기한 이국 문물을 중국화하였다.

이로써, 각 시대별로 사회적·역사적·문화적 상황에 따라, 이국적 취향의 이입과정이 다르게 나타났음을 확인할 수 있었다.